

ANESTEZIOLOGIE & INTENZIVNÍ MEDICÍNA

VYDÁVÁ
ČESKÁ LÉKAŘSKÁ
SPOLEČNOST
J. E. PURKYNĚ



VEDOUCÍ REDAKTOR

Ivan Herold
Mladá Boleslav

ZÁSTUPCE VEDOUCÍHO REDAKTORA

Karel Cvachovec
Praha

REDAKČNÍ RADA

Vladimír Černý, Hradec Králové
Ivan Chytra, Plzeň
Jarmila Drábková, Praha

Antonín Jabor, Praha
Martin Matějovič, Plzeň
Daniel Nalos, Ústí nad Labem

Antonín Pařízek, Praha
Pavel Ševčík, Ostrava

EXTERNÍ RECENZENTI

Milan Adamus, Olomouc
Martin Balík, Praha
Jan Blatný, Brno
Jan Bláha, Praha
Ivan Čundrle, sen., Brno
Pavel Dostál, Hradec Králové
Michal Fedora, Brno
Roman Gál, Brno
Michal Horáček, Praha

Ladislav Hess, Praha
Robert Janda, Plzeň
Eduard Kasal, Plzeň
Michal Klimovič, Brno
Aleš Kroužek, Plzeň
Thomas Karvunidis, Plzeň
Jan Kunstýř, Praha
Roman Kula, Ostrava
Dušan Mach, Nové Město na Moravě

Jan Maláška, Brno
Jiří Málek, Praha
Jan Maňák, Hradec Králové
Pavel Michálek, Praha
Vladimír Mixa, Praha
Ivan Novák, Plzeň
Michal Otáhal, Praha
Petr Pavlíček, Praha
Renata Černá Pařízková,
Hradec Králové

Miroslav Průcha, Praha
Richard Rokyta, Plzeň
Vladimír Šrámek, Brno
Jan Šturma, Praha
Zdeněk Turek, Hradec Králové
Václav Vobruba, Praha
Tomáš Vaněk, Praha
Roman Záhorec, Bratislava

MEZINÁRODNÍ REDAKČNÍ RADA

Karel Škarvan, Basilej, Švýcarsko

Jozef Firment, Košice, Slovensko

Štefan Trenkler, Košice, Slovensko

OBSAH

EDITORIAL

Škarvan K.: Pohnuté loučení s peroperační beta-blokádou 405

ANESTEZIOLOGIE

Původní práce

Nováček M., Sanders G.: The effect of clonidine on desflurane consumption using bispectral index monitoring during general anaesthesia: Randomised, double-blind, placebo controlled study 409

Přehledový článek

Vaněk T., Špegár J.: Perioperační ischémie a infarkt myokardu 418

POSTGRADUÁLNÍ VZDĚLÁNÍ

Editor rubriky: Vladimír Černý

Echodidaktika

Požízka M.: Echokardiografické hodnocení funkce pravé komory 427

Atestační otázka

Černý V., Herold I.: Umělá plicní ventilace 434

Kapitoly z klinické fyziologie

Černý V.: „Nejasná“ hyperglykémie u pacientů v intenzivní péči – nezapomínejme na farmaka 436

CONTENTS

EDITORIAL

Škarvan K.: A moving good-bye to perioperative beta-blockade 405

ANAESTHESIOLOGY

Original Paper

Nováček M., Sanders G.: The effect of clonidine on desflurane consumption using bispectral index monitoring during general anaesthesia: Randomised, double-blind, placebo controlled study 409

Review article

Vaněk T., Špegár J.: Perioperative ischaemia and myocardial infarction 418

POSTGRADUATE EDUCATION

Section Editor: Vladimír Černý

Echodidactics

Požízka M.: Echocardiographic evaluation of the right ventricle function 427

Topics for Board Examination

Černý V., Herold I.: Mechanical ventilation 434

Topics in Clinical Physiology

Černý V.: Ambiguous hyperglycaemia in critically ill patients – do not forget about medical drugs 436

NOVÁ MEZINÁRODNÍ DOPORUČENÍ

Černý V.: Praktická doporučení pro vyšetření kardiovaskulárních funkcí a perioperační péči u pacientů podstupujících nesrdceční operaci (American College of Cardiology/American Heart Association 2014)..... 438

ČESKÁ RESUSCITAČNÍ RADA

Stanovisko ČRR k používání metod mimotělní kardiopulmonální resuscitace u dospělých pacientů s náhlou zástavou oběhu 444

MEDICÍNSKÉ PRÁVO

Polícar R.: Pravidla pro rozhodování pacientů o poskytování zdravotní péče 446

KONGRESY A KONFERENCE

Michálek P., Henlín T.: 22. Hoderův den, Praha 7. 11. 2013 452
Abstrakta 454

DOPIS REDAKCI 463

ZPRÁVY ČSARIM 464

NOVÉ KNIHY 437

POKYNY PRO AUTORY 465

REJSTŘÍK 469

NEW INTERNATIONAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

Černý V.: Guideline on Perioperative Cardiovascular Evaluation and Management of Patients Undergoing Noncardiac Surgery: A Report of the American College of Cardiology/American Heart Association Task Force on Practice Guidelines 438

CZECH RESUSCITATION COUNCIL

Position statement on the use of extracorporeal cardiopulmonary resuscitation in adults with cardiac arrest 444

MEDICINE LAW

Polícar R.: Rules for patient decisions on the delivery of healthcare 446

CONGRESSES AND CONFERENCES

Michálek P.: 22nd Hoder's Day, Prague, November 7th, 2013 452
Abstracts 454

LETTER TO EDITOR 463

ČSARIM NEWS 464

NEW BOOKS 437

GUIDELINES FOR THE AUTHORS 465

INDEX 469

<http://www.cls.cz>

© Česká lékařská společnost Jana Evangelisty Purkyně, Praha 2014

ANESTEZIOLOGIE A INTENZIVNÍ MEDICÍNA

Online verze časopisu na: www.prolekare.cz/aim

Registrací a zadáním svého předplatitelského kódu, který najdete na přebalu časopisu, získáte přístup do online verze časopisu a jeho archivu.
Kontakt pro dotazy: info@prolekare.cz nebo +420 602 244 819



Vedoucí redaktor:

MUDr. Ivan Herold, CSc.

Zástupce vedoucího redaktora:

Prof. MUDr. Karel Cvachovec, CSc., MBA

Odpovědná redaktorka:

Ing. Lenka Šplíchalová,
e-mail: splichalova.l@seznam.cz

Vydává: Česká lékařská společnost

Jana Evangelisty Purkyně,
Sokolská 31, 120 26 Praha 2

Pro ČLS JEP připravuje Mladá fronta a. s.



Generální ředitel: Ing. David Hurta

Ředitel divize Medical Services:

Karel Novotný, BA (Hons)

Koordinátor odborných časopisů ČLS JEP:

MUDr. Michaela Lízlerová

Produkční: Jana Schrammová

Grafická úprava, sazba: Petra Tejnická

Art director: Petr Honzátko

Marketing:

ředitelka marketingu: Hana Holková
brand manager: Veronika Zofová

Distribuce a výroba:

ředitelka distribuce a výroby: Soňa Štarhová
koordinátorka výroby a distribuce divize
Medical Services: Monika Šnaidrová

Tisk: EUROPRINT a. s.

V ČR rozšiřuje: A.L.L. production s.r.o.,
P.O. BOX 732, 111 21, Praha 1

V SR: Mediaprint Kapa-Presssegrosso, a. s.,
Vajnorská 137, P.O. BOX 183
831 04 Bratislava

Vychází: 6krát ročně

Předplatné: na rok pro ČR je 624,00 Kč,
SR 41,40 €, jednotlivé číslo 104,00 Kč,
SR 6,90 €.

Informace o předplatném podává a objednávky předplatitelů přijímá:

ČLS JEP, Sokolská 31, 120 26 Praha 2,
tel.: 296 181 805 – J. Spalová,
e-mail: spalova@cls.cz

Inzerce: František Bauer, bauer@mf.cz
tel.: +420 225 276 393

Rukopisy zasílejte na adresu:

MUDr. Ivan Herold, CSc.,
ARO Oblastní nemocnice Mladá Boleslav, a. s.
Nemocnice Středočeského kraje
V. Klementa 147, 293 01 Mladá Boleslav
e-mail: ivan.herold@onmb.cz

Rukopis byl předán do výroby 3. 11. 2014.

Zaslané příspěvky se nevracejí.

Otištěné příspěvky autorů nejsou honorovány,
autoři obdrží bezplatně jeden výtisk časopisu.

Vydavatel získává otištěním příspěvku výlučné nakladatelské právo k jeho užití. Vydavatel a redakční rada upozorňují, že za obsah a jazykové zpracování inzerátů a reklam odpovídá výhradně inzerent. Žádná část tohoto časopisu nesmí být kopírována za účelem dalšího rozšiřování v jakékoliv formě či jakýmkoliv způsobem, ať již mechanickým nebo elektronickým, včetně pořizování fotokopíí, nahrávek, informačních databází na mechanických nosičích, bez písemného souhlasu vlastníka autorských práv a vydavatelského oprávnění.